

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Les matériels de fenaison automoteurs pour terrains en pente doivent-ils être pourvus d'un siège?	457
Tracteur vigneron équipé de semi-chenilles	463
Inspections militaires des véhicules à moteur 1971	466
La page des nouveautés	467
44e Rapport annuel de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs agricoles	474

Continental, Zürich	456
Favre Robert, Payerne	453/471/493
Garage Bellevue SA., Bercher	494
Grunder R. & Cie. SA., Meyrin	452/470
HARUWY, Romanel	495
Henriod Paul, Echallens	469
Hürlimann, Wil	451
Kléber-Colombes SA., Zürich	454
Krautli Auto Parts SA., Lausanne	470
Kunz SA., Berthoud	472–473
Mahler W., Obfelden	couv. 3
Menzi H., Baltenswil-Bassersdorf	496
Messer Ernest SA., Sissach	450
Michel, Markt AG., Zürich	471
Müller A., Bättwil	470/495
Mutuelle Vaudoise	471
Ott Frères SA., Worb	494
Schlegel Walter, Morat	469
UMA, Winterthour	couv. 4
Wyss Hans-Rudolf, Romanel	495

Liste des annonces

Aebi & Co. SA., Burgdorf	couv. 1/449/492
Allamand SA., Morges	couv. 2
Althaus & Co. SA., Ersigen	493

Le numéro 13/71 paraîtra le 23 octobre 1971

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 1er octobre 1971

Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

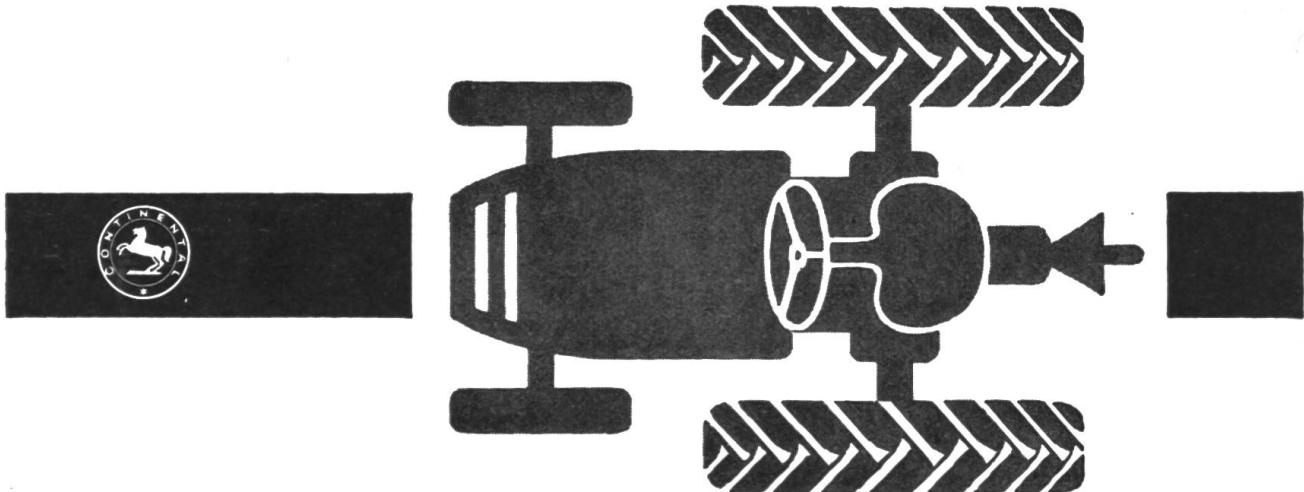
Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Tél. (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 13.50 par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Parait 15 fois par an**

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous appréciez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU
Continental

AS-FARMER